

מחברת בחינה

שלום לך הנבחן !

קרא בעיון את ההוראות בדף זה ונהג בדיוק לפיהן. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות שונות ואף להביא לידי פסילת בחינתך. הבחינה נועדה לבדוק את הישגיך האישיים, ולכן עבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ע"י קבלת חומר כתוב או בשיחות בע"פ, ואין לעזור לנבחנים אחרים גם אם פנו אליך.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות מכשירי קשר למיניהם וכו' – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד.
אם ברשותך חומר עזר שאינו מותר בשימוש, מסור אותו לידי המשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר שסיימת את כתיבת הבחינה, מסור את המחברת לידי המשגיח ועזוב בשקט את חדר הבחינה.

אנא הקפד על טוהר הבחינות!

הוראות לנבחן אקסטרני

1. ודא כי במדבקה שקיבלת מודפסים פרטיך האישיים ופרטי השאלון שתיבחן בו, והדבק אותה על כריכת המחברת, במקום המיועד לכך.
2. אם לא קיבלת מדבקה, מלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.

הוראות לנבחנים


1. אם אתה זקוק לדפי כתיבה נוספים, אנא פנה אל המשגיח כדי לקבלם, מלא בכתב יד את מס' ת"ז על גבי הדפים הנוספים ודאג להדקם במחברת הבחינה – אין להשתמש בהם כדפי טיוטה.
2. עמודים ששימשו כדפי טיוטה, יש לציין בראש העמוד את המילה טיוטה, אין לכתוב על גבי השאלונים.
3. אין להשתמש בטיפקס במחברת הבחינה. אם ברצונך למחוק – העבר קו או (X) על הכתוב.
4. במחברת הבחינה יש לכתוב בעט בלבד.
5. **אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.**
6. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, על מנת למנוע עיכובים בזיהוי הנבחן וברישום הציונים.

ב ה צ ל ח ה !

הערכה שלישית

הערכה שנייה

הערכה ראשונה

<p>שאלון: 000402</p>  <p>אנגלית-שאלון ב' י"ל 0</p>	<table border="1"> <tr> <td>18</td> <td>מועד</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td colspan="3">מועד</td> </tr> <tr> <td>37</td> <td>סמל ב"ס</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td colspan="3">31 מס' תעודת זהות</td> </tr> <tr> <td colspan="2">31</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td colspan="2">رقم الهوية</td> <td>رقم المدرسة</td> </tr> <tr> <td colspan="3">הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)</td> </tr> </table>	18	מועד	21	מועד			37	סמל ב"ס	32	31 מס' תעודת זהות			31		32	رقم الهوية		رقم المدرسة	הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)			الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)			<p>מדבקות לנבחן אקסטרני ملصقة ممتحن خارجي</p>
18	מועד	21																								
מועד																										
37	סמל ב"ס	32																								
31 מס' תעודת זהות																										
31		32																								
رقم الهوية		رقم المدرسة																								
הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)																										
الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)																										

دفتر امتحان

تحيّة للممتحن!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على مواد مكتوبة أو الحديث، كما لا يُسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجّهوا إليك. لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. إذا كانت لديك مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها، سلّمها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلّم الدفتر للمراقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

نرجو التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للممتحن الخارجي

1. تأكد بأن تفاصيلك الشخصية وتفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمتحن به مطبوعة على الملصقة التي حصلت عليها، وألصقها على غلاف الدفتر، في المكان المخصّص لذلك.
2. إذا لم تحصل على ملصقة، سجّل بخط يد التفاصيل في المكان المخصّص لملصقة الممتحن.

تعليمات للممتحنين

1. إذا كنت بحاجة إلى أوراق إضافية للكتابة، الرجاء التوجّه للمراقب للحصول عليها، اكتب بخط يد رقم الهوية على الصفحات الإضافية واحرص على تثبيتها بدفتر الامتحان - لا يُسمح استعمال هذه الأوراق كمسوّدة.
2. اكتب كلمة "مسوّدة" على كلّ ورقة تستعملها مسوّدة. لا يُسمح بالكتابة على نموذج الامتحان.
3. لا يُسمح استعمال التيبكس (SP55) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرر خطاً أو ضع (X) على المكتوب.
4. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני משנה
ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: קיץ תשע"ג, מועד ב, 2013
מספר השאלון: 402,016103

אנגלית

שאלון ב' (MODULE B)

גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 70 נקודות
פרק שני – משימת כתיבה – 30 נקודות
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד מבין המילונים האלה:
– מילון אנגלי-אנגלי-עברי
או
– מילון אנגלי-עברי-עברי-אנגלי
– قاموس إنجليزي – إنجليزي – عربي
(מילון אנגלי-אנגלי-עברי)
או
– قاموس إنجليزي – عربي / عربي – إنجليزي
(מילון אנגלי-עברי / ערבי-אנגלי)
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: קישורית לדוגמאות תשובה לשאלון זה תתפרסם בדף הראשי של אתר משרד החינוך.
- ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.**

בהצלחה!

המשך בעמוד הבא

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות) الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
קרא את הקטע שלפניך, וענה על اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن
השאלות 1-8 שאחריו. الأسئلة 1-8 التي تليها.

Read the survey below and then answer questions 1-8.

YOUNG PEOPLE AND READING

By Chris Marks

People think that young readers today prefer to read digital books. However, according to a recent telephone survey, a large number of young Americans still read printed books* and even spend time in libraries. In this survey, Professor Peter Adams and his team from Newport University interviewed 3,000 young people between the ages of 5 16 and 25 about their reading habits.

When Adams asked, "Do you prefer printed or digital books?" more than 80% of the young people in the survey said that when they read for fun at home they still read printed books. They explained that they enjoy holding a printed book in their hands more than an electronic device. However, over 65% of high school students prefer 10 digital books when they do homework. Digital books are popular because they include dictionaries and useful learning activities.

Another question in the survey was "How often do you go to the library?". Adams thought that young people don't go to the library anymore. So, he was surprised by their answers. More than 50% said they use the library at least once a month. One 15 teen told Adams, "As much as I love digital books, I go to the library because it has such a large variety of printed books." When Adams asked what they do at the library, 70% answered that they borrow books, 20% read newspapers and magazines and 40% study there.

* printed books – ספרים מודפסים

"The most interesting thing I learned from the survey," said Adams, "is that
20 so many young people said the library is important to them, and not only for
reading. The library is part of the community. It is a place where they can meet,
study together and get help from the librarians."

ענה באנגלית על השאלות 1-8, על פי הקטע.
בשאלות 1, 2, 3, 5 ו-8, הקף במעגל את התשובה הנכונה.
בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
(70 נקודות)

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-8، حسب القطعة.
في الأسئلة 1 و 2 و 3 و 5 و 8، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.
في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
(70 درجة)

Answer questions 1-8 in English according to the survey. In questions 1, 2, 3, 5 and 8, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. In his survey Adams wanted to find out about (-). (lines 1-5)
 - i) young people's reading habits
 - ii) books Americans prefer to read
 - iii) kinds of digital books in libraries(8 points)
2. How did Adams and his team do their survey? (lines 1-5)
 - i) They talked to people on the phone.
 - ii) They interviewed people in the library.
 - iii) They went to people's homes.(8 points)
3. Young people prefer printed books to digital books when they read for fun because printed books are (-). (lines 6-11)
 - i) larger
 - ii) nicer to hold
 - iii) easier to read(9 points)

4. How could digital books help students do homework? (lines 6-11)

ANSWER:

..... (8 points)

5. What surprised Adams? (lines 12-18)

- i) How often young people use the library.
- ii) Which newspapers young people read.
- iii) How long young people stay in the library.

(9 points)

6. According to lines 12-18, what do most young people use the library for?

ANSWER:

..... (9 points)

7. In addition to reading, what do young people use the library for? Give ONE thing. (lines 19-22)

ANSWER:

(9 points)

8. Another title for this text could be (-).

- i) Digital Books for Students
- ii) Printed Books Are Still Popular
- iii) Teens' Favorite Books

(10 points)

המשך בעמוד 5

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

PART II: WRITTEN PRESENTATION (30 points)

الفصل الثاني: مهمة كتابية (30 درجة)
اقرأ التعليمات التي أمامك، واكتب وفقا
لها موضوعاً إنشائياً يشمل 35-40 كلمة.

פרק שני: משימת כתיבה (30 נקודות)
קרא את ההנחיות שלפניך, וכתוב
על פיהן חיבור ובו 35-40 מילים.

Write a description according to the instructions below. Write 35-40 words.

Describe a school activity (such as a trip, a school concert, a sports day) you participated in.
You can write about who was there, what you liked / disliked about it.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

בהצלחה!